



**Ministry of Higher Education and  
Scientific Research**

**Chadli Benjdid University - Eltarf**

**Faculty of law and political science**



**Legal terminology courses**

**First grade– Common core**

**Second semestre**

**Dr: Mokaddem Racha**

**Associate Professor-A**

**academic year : 2024/2025**

Legal terms	مصطلحات قانونية	
Right	الحق	1
Personal right	الحق الشخصي	2
Real right	الحق العيني	3
Family rights	الحقوق الأسرية	4
Financial rights	الحقوق المالية	5
Right of ownership	حق الملكية	6
Immovable property	العقار	7
Movable property	المنقول	8
mortgage	الرهن الرسمي	9
pledge	الرهن الحيازي	10
Natural person	الشخص الطبيعي	11
Legal person	الشخص المعنوي	12
Legal Capacity	الأهلية	13
Capacity to litigate	أهلية التقاضي	14
Dementia /Insanity	الجنون	15
Mental weakness	العتة	16
Prodigality/ Spendthrift	السفه	17

Sevre intellectual disability	الغفلة	18
Legal representative	الممثل القانوني	19
Patrimony	الذمة المالية	20

Legal concepts	مفاهيم قانونية	
	دائن ممتاز: هو الشخص الذي تكون له صفة خاصة، يخولها له القانون فيظل مفضلاً على سائر الدائنين الآخرين في قبض دينه.	1
	<b>Secured creditor:</b> a creditor who, by virtue of the nature of their personal right, is entitled to receive payment before other creditors and benefits from a priority ranking established by law.	
	حق التتبع: هو حق يخول لصاحبه حجز المال الذي ينصب عليه الحق العيني أيا كان حائزه، وأهم أصحاب هذا الحق الدائن المرتهن والممتاز.	2
	<b>Right of pursuit:</b> a right allowing the mortgagee or privileged creditor to seize the property securing the debt, regardless of whose hands it is in, including those of a third-party purchaser	
	حيازة: هي سيطرة شخص على العين، يتصرف فيها بالاستعمال.	3
	<b>Possession:</b> the actual control exercised over a tangible thing, coupled with the possessor's intention to exercise a real right over it.	
	حق الاستعمال: هو الحق الذي يبيع لصاحبه استعمال الشيء على الوجه الذي يسد حاجاته الشخصية وحاجة أفراد عائلته، وهو يتفرع عن حق الملكية.	4
	<b>Right of use:</b> a principal real right, constituting a dismemberment of ownership, which grants its holder the right to use the property to meet their own needs and those of their family	

صبي مميز: أي ذلك الشخص القاصر أين تتوفر فيه أهلية الأداء ناقصة، فله أن يباشر ما كان نافعاً له نفعاً محضاً كقبول الهبة، الإبراء من الدين. وليس له أن يباشر ما كان ضاراً به ضرراً محضاً.

5

**Persons with discernment capacity:** child with the age of discernment is one who has reached the age of understanding, without being of legal age, and who has limited capacity in accordance with the provisions of the law.



**Ministry of Higher Education and  
Scientific Research**



**Chadli Benjdid University - Eltarf  
Faculty of law and political science**

**Legal terminology courses**

**First grade– Common core**

**Second semestre**

**Dr: Mokaddem Racha**

**Associate Professor-A**

**academic year : 2024/2025**

Legal terms	مصطلحات قانونية	
Legal action	دعوى	1
The Plaintiff	مُدعي	2
The Defendant	مدعى عليه	3
The plea of inadmissibility	عدم القبول	4
Standing	الصفة	5
interest	المصلحة	6
The proceedings	الخصومة	7
The parties	الخصم	8
Claims	الطلبات	9
Defenses	الدفع	10
Procedural incidents	عوارض الخصومة	11
Suspension of proceedings	وقف الخصومة	12
Lapse of proceedings	سقوط الخصومة	13
Discontinuance of proceedings	التنازل عن الخصومة	14
Interim order	الأمر استعجالي	15
Order on motion	الأمر على عريضة	16
Appeals	طرق الطعن	17
Cassation appeal	طعن بالنقض	18

Opposition	معارضة	19
Enforceable formula	الصيغة التنفيذية	20

Legal concepts	مفاهيم قانونية	
	الإختصاص: هو توزيع العمل القضائي بين الجهات القضائية المختلفة، وهي سلطة ممنوحة لمحكمة ما للنظر في النزاع.	1
The jurisdiction of a court is its capacity to adjudicate a case.	حكم: يراد به ما تقضي به السلطة القضائية عن النظر في النزاع.	2
<b>Judgment:</b> a general term used to refer to any decision made by a judge.	الحكم الحضورى: هو الحكم الذي يصدر بحضور الخصوم وفي مواجهتهم.	3
<b>Contradictory judgment:</b> is a decision rendered in the presence of the parties, after they have been heard in an adversarial manner.	إجراء التحقيق: يراد به تحضير القضية وجمع الأدلة لتمحيص الدعوى وجعلها جاهزة للحكم ويجري التحقيق في الوقائع القابلة للإثبات بشهادة الشهود والمنتجة في الدعوى.	4
<b>Investigation:</b> It is the investigation ordered and conducted by the judge, which may be ordered concerning facts that can be established by witness testimony.	استئناف: طريق عادي للطعن في أحكام الدرجة الأولى وهو يرفع إلى محكمة أعلى من المحكمة التي أصدرت الحكم ضمن مهلة قانونية.	5
<b>Appeal:</b> The law provides the possibility of submitting a case that has already been judged to a second review, by allowing a higher court to revise the decision of the lower court.		



**Ministry of Higher Education and  
Scientific Research**

**Chadli Benjdid University - Eltarf**

**Faculty of law and political science**



**Legal terminology courses**

**First grade– Common core**

**Second semestre**

**Dr: Mokaddem Racha**

**Associate Professor-A**

**academic year : 2024/2025**

Legal terms	مصطلحات قانونية	
System	النظام	1
Republican system	نظام جمهوري	2
Presidential system	نظام رئاسي	3
Authoritarianism	الحكومة الاستبدادية	4
Legal government	الحكومة القانونية	5
Republic	الحكومة الجمهورية	6
Monarchy	الحكومة الملكية	7
Democracy	الحكومة الديمقراطية	8
President of the Republic	رئيس جمهورية	9
Head of Government	رئيس حكومة	10
Prime Minister	الوزير الأول	11
Separation of powers	الفصل بين السلطات	12
Legislative power	سلطة تشريعية	13
Executive power	سلطة تنفيذية	14
Political parties	الأحزاب السياسية	15
Parliament	البرلمان	16
Electoral systems	النظم الانتخابية	17

right to vote	حق الانتخاب	18
Oversight institutions	المؤسسات الرقابية	19
Advisory institutions	المؤسسات الاستشارية	20

Legal concepts	مفاهيم قانونية	
	<p>النظم السياسية: هو ذلك الإطار المؤسسي والقانوني ومجموع الممارسات والتنظيمات، التي من خلالها يتم تنظيم وإدارة المجتمع في شؤونه العامة ويتضح من خلال عمليات اتخاذ القرارات. وعادة ما يتضمن توزيع السلطة بين مختلف فروع الحكومة، والأحزاب السياسية، ومجموعات المصالح، كما يحدد العلاقة بين الحكومة والمواطنين.</p> <p><b>Political system:</b> is the framework of institutions, laws, practices, and organizations through which a society organizes and manages its public affairs and decision-making processes. It typically involves the distribution of power among different branches of government, political parties, and interest groups, and it defines the relationship between the government and the citizens.</p>	1
	<p>سلطة قضائية: هي السلطة التي أسند إليها ولاية القضاء أي ضمان قمع مخالفات القانون والفصل في المنازعات والخصومات.</p> <p><b>Judicial power:</b> the authority responsible for applying the rules of law to specific cases.</p>	2
	<p>الحكومة: هي الهيكل المؤسسي الذي تُمارَس من خلاله السلطة السياسية على الشعب داخل إقليم معين. وتشمل الآليات والعمليات والتنظيمات المسؤولة عن وضع القوانين وتنفيذها وتطبيق السياسات العامة. تكون الحكومة عادةً من ثلاث سلطات رئيسية:</p> <p>-السلطة التنفيذية: التي تُعنى بتطبيق القوانين،          -السلطة التشريعية: التي تضع القوانين،          -السلطة القضائية: التي تفسر القوانين وتضمن احترامها.</p>	3

وقد تختلف أشكال الحكومات، مثل: الديمقراطية أو الاستبدادية أو الملكية...، وذلك حسب طريقة اكتساب السلطة وكيفية ممارستها.

**Government:** is the institutional structure through which political authority is exercised over a population within a defined territory. It encompasses the mechanisms, processes, and organizations responsible for making, implementing, and enforcing laws and public policies. A government typically consists of three main branches: the executive, which enforces laws; the legislative, which makes laws; and the judiciary, which interprets laws. Governments may take various forms—democratic, authoritarian, monarchy, etc.—depending on how power is acquired and exercised.

جماعات محلية: هي أشخاص معنوية للقانون العام تنشأ في إطار اللامركزية الإقليمية، تختص بتسيير الشؤون المحلية عبر أشخاص منتخبين (بلديات – ولايات).

**Local collectivities:** are legal entities governed by public law that originate from the principle of territorial decentralization. They have administrative and financial autonomy, allowing them to manage local affairs independently, within the framework of national laws.

حصانة: هي إعفاء بعض الأفراد أو بعض الأموال من تطبيق القواعد العامة عليهم في المسائل القضائية أو المالية.

**Immunity:** refers to a legal exception that prevents a person from being prosecuted or convicted due to their professional or political status. It is granted by law and aims to protect certain individuals, such as elected officials or diplomats, in the exercise of their functions.

4

5



**Ministry of Higher Education and  
Scientific Research**

**Chadli Benjdid University - Eltarf**

**Faculty of law and political science**



**Legal terminology courses**

**First grade– Common core**

**Second semestre**

**Dr: Mokaddem Racha**

**Associate Professor-A**

**academic year : 2024/2025**

Legal terms	مصطلحات قانونية	
Supply And Demand	الطلب والعرض	1
National Income	الدخل القومي	2
Free Market Economy	الإقتصاد الحر	3
Deductive Method	المنهج الاستنباطي	4
Public Sector	القطاع العام	5
Private Sector	القطاع الخاص	6
Statistics	الإحصاء	7
Economic Institutions	المؤسسات الإقتصادية	8
Trade Balance	الميزان التجاري	9
Production	الإنتاج	10
Distribution	التوزيع	11
Exchange	التبادل	12
Consumption	الاستهلاك	13
Monetary Rent	الريع النقدي	14
Equality Of Opportunity	تكافؤ الفرص	15
Competition	المنافسة	16
Monopoly	الاحتكار	17
Self-Interest	المصلحة الذاتية	18

Interest	الفائدة	19
Exchange Value	القيمة التبادلية	20

Legal concepts	مفاهيم قانونية	
	<p>الإقتصاد السياسي: هو دراسة كيفية تأثير النظرية والأساليب الاقتصادية على الهياكل والسياسات والمؤسسات السياسية، وكيف تتأثر بها. كما يدرس العلاقة بين الحكومات والأفراد والأسواق، وتوزيع الثروة والسلطة.</p> <p><b>Political economy:</b> is the study of how economic theory and methods influence and are influenced by political structures, policies, and institutions. It examines the relationship between governments, individuals, markets, and the distribution of wealth and power.</p>	1
	<p>الأنظمة الاقتصادية: هي الأطر أو الهياكل التي تحدد كيفية تنظيم وتوزيع الموارد والسلع والخدمات داخل مجتمع معين. تتفاوت هذه الأنظمة في طريقة إدارة الإنتاج والتوزيع، وتتأثر بالسياسات الحكومية، وأيديولوجيات المجتمع، ومتطلبات السوق.</p> <p><b>Economic systems:</b> are the frameworks or structures that define how resources, goods, and services are organized and distributed within a particular society. These systems vary in the way production and distribution are managed, and are influenced by government policies, societal ideologies, and market demands.</p>	2
	<p>الإشتراكية: هي نظرية وفكر اقتصادي واجتماعي يسعى إلى تنظيم المجتمع بحيث تكون وسائل الإنتاج (مثل المصانع، الأرض، الموارد الطبيعية) مملوكة للدولة أو للمجتمع ككل، بدلاً من الملكية الفردية. ويهدف هذا النظام إلى إلغاء الاستغلال وتحقيق المساواة والرفاهية لجميع المواطنين.</p> <p><b>Socialism:</b> is an economic and social theory and ideology that seeks to organize society in a way where the means of production (such as factories, land, and natural resources) are owned by the state or the community as a whole, instead of private individuals. This system aims to eliminate exploitation and achieve equality and well-being for all citizens.</p>	3

الرأسمالية: هي نظام اقتصادي يُشجّع على المبادرة الفردية والاستثمار، ويعتمد على التنافس الحر بين الأفراد والشركات. تُترك الأسعار، الإنتاج، والتوزيع لتحديد وفقًا لقوانين السوق، وتلعب الدولة دورًا محدودًا يقتصر غالبًا على حماية الملكية وتنظيم القوانين.

4

**Capitalism:** is an economic system that encourages individual initiative and investment, and relies on free competition between individuals and companies. Prices, production, and distribution are determined according to market forces, and the role of the state is generally limited to protecting property and regulating laws.

العولمة الاقتصادية: يقصد بها العملية التي تزداد من خلالها الروابط الاقتصادية بين البلدان، حيث تشمل التجارة الدولية، حركة رأس المال، والتكنولوجيا.

5

**Economic Globalization:** The process through which economic ties between countries increase, including international trade, capital movement, and technology.



**Ministry of Higher Education and  
Scientific Research**

**Chadli Benjdid University - Eltarf**

**Faculty of law and political science**



**Legal terminology courses**

**First grade– Common core**

**Second semestre**

**Dr: Mokaddem Racha**

**Associate Professor-A**

**academic year : 2024/2025**

Legal Terms	مصطلحات قانونية	
Fiqh	الفقه	1
Religion	الدين	2
Secular Legislation	التشريع الوضعي	3
Morals	الأخلاق	4
Enjoining What Is Right	الأمر بالمعروف	5
Belief	الإعتقاد	6
Religious Duty	التكليف	7
Contemplation /Reflection	التدبر	8
Rulings	الأحكام	9
Transactions /Dealings	المعاملات	10
Benefit	المصلحة	11
Custom	العرف	12
School Of Thought	المذهب	13
Islamic Cleric (Imam, Mufti, Sheikh, Or Alim).	رجل الدين	14
Fatwas	الفتاوى	15
Principles	القواعد	16
Forbidding	النهي	17

Permissibility Of The Command	جواز الأمر	18
Necessity	الاضطرار	19
Easing	التخفيف	20

Legal concepts	مفاهيم قانونية	
	<p>الشريعة الإسلامية: تشمل الشريعة الإسلامية الأحكام التي تنظم علاقة الإنسان بربه، وبالناس، وبالمجتمع، وبنفسه.</p> <p><b>Islamic Sharia:</b> it includes the rulings that regulate a person's relationship with Allah, with others, with society, and with themselves.</p>	1
	<p>السنة النبوية: كل ما ورد عن النبي محمد ﷺ من أقوال، أفعال، تقريرات، وصفات خلقية أو خلقية، وهي تُعدُّ المصدر الثاني للتشريع الإسلامي بعد القرآن الكريم.</p> <p><b>Sunnah :</b> Everything that has been reported from the Prophet Muhammad ﷺ - including his sayings, actions, approvals, and his moral or physical characteristics - and it is considered the second source of Islamic legislation after the Holy Qur'an.</p>	2
	<p>القياس: هو استخدام العقل لاستخراج حكم شرعي لمسألة جديدة (لم يُذكر حكمها صراحة في القرآن أو السنة) بناءً على تشابهها مع مسألة أخرى ورد حكمها، بسبب العلة المشتركة بينهما.</p> <p><b>Qiyas:</b> It is the use of reasoning to derive a legal ruling for a new issue (whose ruling is not explicitly mentioned in the Qur'an or Sunnah) based on its similarity to another issue that has a known ruling, due to a shared underlying cause between them.</p>	3
	<p>الاستصحاب: هو التمسك بالحكم الشرعي الثابت في الماضي، واعتباره مستمرًا في الحاضر ما لم يوجد دليل يغيّره.</p> <p><b>Istishab:</b> (legal presumption of continuity): is the adherence to a previously established legal ruling and considering it to remain in effect in the present, as long as there is no evidence indicating a change.</p>	4
	<p>الإجماع: هو اتفاق جميع علماء الأمة المجتهدين في عصر من العصور على حكم شرعي في مسألة معينة، على أن يكون بعد وفاة النبي ﷺ.</p>	5

**Ijma** : The unanimous agreement of all qualified scholars (mujtahideen) of the Muslim Ummah in a particular era on a specific legal ruling after the death of the Prophet Muhammad ﷺ.



**Ministry of Higher Education and  
Scientific Research**



**Chadli Benjdid University - Eltarf  
Faculty of law and political science**

**Legal terminology courses**

**First grade– Common core**

**Second semestre**

**Dr/ Mokaddem Racha**

**Associate Professor-A**

**academic year : 2024/2025**

Legal terms	مصطلحات قانونية	
Inferential	استدلالي	1
Comparative	مقارن	2
Descriptive	وصفي	3
Historical	تاريخي	4
Analytical	تحليلي	5
Questionnaire	استبيان	6
Interview	مقابلة	7
Form	استمارة	8
Research Sample	عينة بحثية	9
Identifying The Study Population	مجتمع الدراسة	10
Data Analysis	فحص	11
Data	بيانات	12
Findings	معطيات	13
Social Survey	المسح الإجتماعي	14
Logical Analysis	تحليل منطقي	15
Evidence	شواهد	16
Proofs	براهين	17

Abstraction	التجريد	18
Previous Studies	دراسات سابقة	19
Case Study	دراسة الحالة	20

Legal concepts	مفاهيم قانونية	
	<p>مناهج البحث: تستعمل المنهاج في العلوم القانونية، على إعتبار المقاربات والتقنيات الممنهجة، من طرف الباحثين والمختصين في العلوم القانونية من أجل حل وتحليل المشكلات القانونية المطروحة.</p> <p><b>Research methods:</b> is "legal methods" or "methods of legal analysis." This refers to the structured approaches and techniques used by legal professionals, scholars, or courts to interpret and apply the law. It includes various approaches to solving legal issues, analyzing cases, and interpreting statutes, regulations, and case law.</p>	1
	<p>خطوات البحث العلمي: تشير إلى المراحل أو الفترات المنظمة المتضمنة في البحث القانوني، من تعلم وتحليل. هذه الخطوات توجه الطلاب أو المحترفين خلال عملية دراسة وتطبيق المبادئ القانونية.</p> <p><b>Steps of scientific research:</b> refers to the structured stages or phases involved in legal research, learning, and analysis. These steps guide students or professionals through the process of studying and applying legal principles.</p>	2
	<p>أدوات البحث العلمي: هي الوسائل أو التقنيات التي يستخدمها الباحث لجمع وتحليل البيانات واستخلاص النتائج خلال عملية البحث العلمي. تختلف هذه الأدوات بحسب نوع البحث والمجال العلمي، لكنها جميعها تهدف إلى تسهيل عملية اكتشاف المعرفة وتحقيق أهداف البحث بدقة وموثوقية.</p> <p><b>Research tools:</b> are the means or techniques used by the researcher to collect and analyze data and draw conclusions during the scientific research process. These tools vary depending on the type of research and scientific field, but they all aim to facilitate the process of discovering</p>	3

knowledge and achieving the research objectives with accuracy and reliability.

مشكلات البحث العلمي: هي القضايا أو الأسئلة التي يواجهها الباحث خلال عملية البحث العلمي والتي يحتاج إلى معالجتها أو حلها من خلال جمع البيانات وتحليلها. تمثل هذه المشكلات الأساس الذي ينطلق منه البحث وتحدد هدفه، حيث تكون إما فجوات في المعرفة الحالية أو صعوبات تواجه التطبيق العملي في مجال معين.

4

**Scientific research problems:** are the issues or questions that the researcher encounters during the scientific research process, which need to be addressed or solved through data collection and analysis. These problems represent the foundation from which the research starts and define its goal, as they are either gaps in current knowledge or difficulties faced in the practical application in a specific field.

نتائج البحث العلمي: هي الاستنتاجات أو البيانات التي يتم التوصل إليها بعد تحليل البيانات والمعلومات التي تم جمعها خلال الدراسة.

5

**Scientific research results:** They are the conclusions or data reached after analyzing the data and information collected during the study.